



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

7 décembre 2020

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au Centre communautaire, situé au 820, rue Guoin, le lundi 7 décembre 2020 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Charles Mallette, les conseillères Céline Bourbeau et Cathy Varnier, les conseillers Guy Boutin, Clifford Lancaster et Gérard Tremblay, le directeur général Rémi-Mario Mayette ainsi que le directeur général adjoint Alexis Grondin-Landry.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**  
**Le 7 décembre 2020 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 16 novembre 2020
4. Présentation des organismes et période de questions
5. Service récréatif
  - 5.1 Père Noël – Distribution de bonbons – Demande d'autorisation de circuler en véhicule tout-terrain dans les rues de la municipalité
  - 5.2 Patinage intérieur et extérieur durant la période des Fêtes
6. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
  - 6.1 Tracteur John Deere - Disposition d'actif - Offres d'achat reçues
  - 6.2 Eurovia Québec Construction inc. – Rue Belmont – Libération finale
  - 6.3 Les équipements Champagne – Boîte pour la nouvelle camionnette – Soumission reçue
  - 6.4 Transports Québec - Programme d'aide à la voirie locale – Volet - Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale – Travaux rue Spooner Pond – Reddition de comptes
7. Administration – Direction générale
  - 7.1 Règlement numéro 282 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice financier 2021 et fixant les conditions de perception – Avis de motion et dépôt du projet de règlement
  - 7.2 Règlement numéro 283 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires – Avis de motion et dépôt du projet de règlement
  - 7.3 Règlement numéro 284 déterminant les modes de publication des avis publics de la municipalité – Avis de motion
  - 7.4 Règlement numéro 285 déterminant les tarifs – Avis de motion
  - 7.5 Calendrier des assemblées régulières du conseil 2021 - Adoption



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 7.6 Union des municipalités du Québec – Assurance responsabilité pour la protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires & C-21 – Campagne d’adhésion
  - 7.7 Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation – Règlement numéro 281 décrétant un emprunt de 144 000 \$ et une dépense de 144 667 \$ aux fins de réfection de la chaussée aux extrémités nord et sud de la rue Principale Sud – Approbation
  - 7.8 Centre d’information et de référence – Arrivée du Service 211
  - 7.9 J.P. Cadrin et associés – Équilibrage du rôle d’évaluation foncière triennal 2022-2023-2024
  - 7.10 Direction générale – Ajustement salarial
8. Police, incendies et sécurité civile
- 8.1 MRC du Val-Saint-François – Sûreté du Québec – Nomination de la directrice du Centre de service MRC- Richmond – Capitaine Guylaine Tremblay
  - 8.2 Service de sécurité incendie de la région de Richmond - Entente renouvelant l’entente constituante - Modifications
9. Demandes d’aides financières et/ou techniques, d’autorisations, d’appuis, de dons de publicités, de subventions et invitations diverses
- 9.1 Société d’histoire du comté de Richmond – Demande d’aide financière
  - 9.2 Organisme de participation des parents (OPP) de l’école du Plein-Cœur – Projet des Collations pour tous – Demande d’aide financière
  - 9.3 Voeux des Fêtes dans les médias – Offres de publicité
  - 9.4 M. Peter Julian, député New Westminster-Burnaby – Projet de Loi C-213, Loi édictant la Loi canadienne sur l’assurance médicaments – Demande d’appui
  - 9.5 Fondation Papillon pour les enfants handicapés – Spectacle virtuel – Invitation
  - 9.6 Fondation du Foyer Wales – Lancement de la campagne de financement annuelle 2020 – Demande de don
  - 9.7 Les Dames auxiliaires de la Légion royale canadienne - Demande de don
  - 9.8 Centre d’action bénévole de Richmond – Programme Pair en Estrie – Demande d’aide financière
  - 9.9 La Maison de la famille Les Arbrisseaux – Campagne de financement « Illumine nos familles pour 2 \$ »
  - 9.10 Fédération québécoise des municipalités – Formation « Programme de gestion des actifs municipaux » - Invitation
10. Correspondances diverses
- 10.1 Les Témoins de Jéhovah – Édition spéciale « La Tour de Garde » - Informations



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

11. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
12. Factures à être approuvées par le conseil municipal – Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
13. Affaires nouvelles
  - 13.1 Union des municipalités du Québec – Places en service de garde – Demande d'appui
  - 13.2 Les Amis de la musique de Richmond – Assemblée générale annuelle
  - 13.3 Place René-Thibault - Travaux exécutés par le Service des travaux publics
  - 13.4 Rue Spooner Pond – Travaux d'asphaltage
14. Levée de la réunion

### **1. OUVERTURE DE LA RÉUNION**

La séance se tient à huis clos, mais un enregistrement audio de celle-ci sera disponible sur le site internet de la municipalité, afin de respecter l'arrêt numéro 2020-090 du ministère de la Santé et des Services sociaux, du 11 novembre 2020, qui impose de nouvelles normes sanitaires, en raison de la pandémie qui sévit actuellement, à la région de l'Estrie qui est passée en zone rouge.

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2020-12-07-01

### **2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.  
(Adoptée)

### **3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

2020-12-07-02

#### **3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 16 novembre 2020**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 16 novembre 2020 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.  
(Adoptée)



Initiales du MAIRE  
Initiales du SEC.-TRÉS

No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

### **4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucun sujet à ce point.

### **5. SERVICE RÉCRÉATIF**

2020-12-07-03

#### **5.1 Père Noël - Distribution de bonbons - Demande d'autorisation de circuler en véhicule tout-terrain dans les rues de la municipalité**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser l'utilisation de la camionnette par le maire pour circuler dans les rues de la municipalité dans le cadre de la distribution des bonbons de Noël. (Adoptée)

2020-12-07-04

#### **5.2 Patinage intérieur et extérieur durant la période des Fêtes**

CONSIDÉRANT QUE la pandémie du coronavirus limite les activités qui peuvent être pratiquées par la population et particulièrement les jeunes;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'offrir le maximum d'activités en tenant compte des mesures sanitaires imposées par le gouvernement du Québec;

CONSIDÉRANT QU'il est possible d'offrir du patinage libre à l'aréna pour un maximum de 25 personnes à la fois avec l'imposition des mesures sanitaires et de distanciation physique tout en tenant compte des bulles familiales;

CONSIDÉRANT QUE les patineurs ne pourront utiliser que les toilettes publiques et qu'il sera interdit d'avoir accès aux vestiaires et aux douches;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser l'ouverture de l'aréna municipal les dimanches 27 décembre 2020 et 3 janvier 2021 de 13 h à 16 h; que les participants soient tenus de s'inscrire à l'avance afin de bien gérer le nombre de patineurs sur la glace et de respecter les mesures sanitaires en vigueur. (Adoptée)

### **6. VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX**

2020-12-07-05

#### **6.1 Tracteur John Deere - Disposition d'actif - Offres d'achat reçues**

CONSIDÉRANT QUE le tracteur John Deere a été mis en vente;

CONSIDÉRANT les offres d'achat reçues;



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

Offres reçues de:	Montants :
Gérard Tremblay	7 660 \$
Excavation François St-Jean	7 125 \$
9091-3617 Québec inc. – Les Entreprises F.G.	9 000 \$

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la plus haute offre reçue à savoir celle de Les Entreprises F.G., au montant de 9 000 \$, taxes en sus, et que le directeur général soit autorisé à signer tous documents donnant effet à la présente. (Adoptée)

2020-12-07-06

**6.2 - Eurovia Québec Construction inc. - Rue Belmont - Libération finale**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser le paiement du quatrième et dernier décompte à Eurovia Québec Construction inc. pour la reconstruction de la rue Belmont au montant de 5 653,18 \$ ainsi que le paiement de la retenue, au montant de 47 709,86 \$, considérant que l'inspection finale a été effectuée et que le tout est à la satisfaction de Granulab inc. et qu'il recommande donc ledit paiement. (Adoptée)

2020-12-07-07

**6.3 - Les équipements Champagne - Boîte pour la nouvelle camionnette - Soumission reçue**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser le directeur du Service des travaux publics à procéder à l'acquisition d'une boîte pour la nouvelle camionnette auprès de la compagnie Les Équipements Champagne selon le devis déposé au montant de 20 989 \$, taxes en sus, ledit achat ayant été prévu au budget 2021. (Adoptée)

2020-12-07-08

**6.4 - Transports Québec – Programme d'aide à la voirie locale – Volet – Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale – Travaux rue Spooner Pond – Reddition de comptes**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond a reçu la confirmation d'une contribution financière du ministère des Transports dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale – Volet – Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale;

CONSIDÉRANT QUE l'aide à recevoir a permis la réalisation de travaux sur la rue Spooner Pond;



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers:

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE le conseil approuve les dépenses au montant de 63 256 \$ pour les travaux exécutés sur la rue Spooner Pond, subventionnés pour un montant de 30 000 \$, le tout conformément aux exigences du ministère des Transports;

QUE les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur ladite rue dont la gestion incombe à la municipalité et que la reddition de comptes a été faite. (Adoptée)

### **7. ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE**

2020-12-07-09

#### **7.1 - Règlement numéro 282 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice financier 2021 et fixant les conditions de perception - Avis de motion et dépôt du projet de règlement**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Boutin qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du Règlement numéro 282 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice financier 2021 et fixant les conditions de perception. Le directeur explique l'objet et les effets dudit règlement.

2020-12-07-10

#### **7.2 - Règlement numéro 283 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires – Avis de motion et dépôt du projet de règlement**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par la conseillère Bourbeau qu'elle proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du Règlement numéro 283 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires. Le directeur explique l'objet et les effets dudit règlement.

2020-12-07-11

#### **7.3 - Règlement numéro 284 déterminant les modes de publication des avis publics de la municipalité - Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Boutin qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du Règlement numéro 284 déterminant les modes de publication des avis publics de la municipalité.



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2020-12-07-12

**7.4 - Règlement numéro 285 déterminant les tarifs - Avis de motion**

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Lancaster qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du Règlement numéro 285 déterminant les tarifs.

2020-12-07-13

**7.5 – Calendrier des assemblées régulières du conseil 2021 - Adoption**

CONSIDÉRANT QUE l'article 319 de la Loi sur les cités et villes prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

En conséquence, IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des assemblées régulières du conseil municipal, pour 2021 qui se tiendront au Centre communautaire, situé au 820, rue Gouin.

18 janvier à 19 h	7 juin à 19 h
1 <sup>er</sup> février à 19 h	5 juillet à 19 h
15 février à 19 h	16 août à 19 h
1 <sup>er</sup> mars à 19 h	7 septembre à 19 h (mardi)
15 mars à 19 h	20 septembre à 19 h
6 avril à 19 h	4 octobre à 19 h
19 avril à 19 h	15 novembre à 19 h
3 mai à 19 h	6 décembre à 19 h
17 mai à 19 h	20 décembre à 19 h

(Adoptée)

2020-12-07-14

**7.6 - Union des municipalités du Québec - Assurance responsabilité pour la protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires & C-21 - Campagne d'adhésion**

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux articles 29.9.1 de la Loi sur les cités et villes, la Ville de Richmond souhaite joindre l'Union des municipalités du Québec et son regroupement pour l'Achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et de l'assurance responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21), pour la période du 31 décembre 2020 au 31 décembre 2025;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond joigne le



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

regroupement d'achat de l'Union des municipalités du Québec, en vue de l'octroi d'un contrat en assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21) pour la période du 31 décembre 2020 au 31 décembre 2025; et, qu'elle autorise le maire ou le maire suppléant et le directeur général a signer, pour et au nom de la Ville, l'entente intitulée « ENTENTE de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21) », jointe aux présentes pour en faire partie intégrante comme si récitée au long.  
(Adoptée)

### **7.7 - Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - Règlement numéro 281 décrétant un emprunt de 144 000 \$ et une dépense de 144 667 \$ aux fins de réfection de la chaussée aux extrémités nord et sud de la rue Principale Sud - Approbation**

Les élus prennent connaissance de la lettre reçue du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation informant que le Règlement numéro 281 décrétant un emprunt de 144 000 \$ et une dépense de 144 667 \$ aux fins de réfection de la chaussée aux extrémités nord et sud de la rue Principale Sud a été approuvé.

### **7.8 - Centre d'information et de référence - Arrivée du Service 211**

Les élus prennent connaissance d'une lettre reçue du Centre d'information et de référence informant du déploiement du service d'information et de référence 211 sur le territoire, ledit service agissant comme source d'information et de référence vers les ressources sociocommunautaires.

2020-12-07-15

### **7.9 - J.P. Cadrin et associés - Équilibrage du rôle d'évaluation foncière triennal 2022-2023-2024**

CONSIDÉRANT QUE le directeur général a reçu des informations supplémentaires concernant l'option d'effectuer une équilibrage du rôle d'évaluation foncière triennal pour les années 2022-2023-2024;

CONSIDÉRANT QUE les projections de la firme J.P. Cadrin et associés, évaluateurs agréés, démontrent qu'en 2020 les ventes de propriétés dont l'évaluation est inférieure à 150 000 \$ se vendent au-dessus de l'évaluation et que celles évaluées à plus de 150 000 \$ se vendent près ou sous l'évaluation municipale;

CONSIDÉRANT QUE la projection de J.P. Cadrin et associés laisse voir un grand écart entre un rôle reconduit et un rôle équilibré et qu'il serait



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

avantageux pour la municipalité d'équilibrer le rôle pour la période 2022-2024;

### POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de demander à J.P. Cadrin et associés de procéder à une équilibrage du rôle d'évaluation municipal pour les exercices 2022, 2023 et 2024 et ce, au coût de 35 127 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2020-12-07-16

### 7.10 - Direction générale - Ajustement salarial

CONSIDÉRANT QUE les postes de directeur général et secrétaire-trésorier et de directeur général adjoint n'ont connu aucune réévaluation de leur rémunération depuis de nombreuses années;

CONSIDÉRANT QUE l'Union des municipalités du Québec, via le Carrefour du capital humain, produit annuellement une étude de la rémunération des cadres des municipalités du Québec;

CONSIDÉRANT QUE cette étude démontre des écarts importants entre la rémunération versée aux cadres supérieurs de la municipalité comparativement à ce qui est versé ailleurs au Québec;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu, dans une perspective de rétention de la main-d'œuvre, d'ajuster la rémunération des cadres supérieurs à l'emploi de la municipalité;

### POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder un rattrapage salarial de 5.5% au directeur général et de 23% au directeur général adjoint et ce, dès ce jour, tenant compte qu'il s'agit d'une augmentation de la rémunération hebdomadaire.

(Adoptée)

## 8. - POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

### 8.1 - MRC du Val-Saint-François - Sûreté du Québec - Nomination de la directrice du Centre de service MRC-Richmond - Capitaine Guylaine Tremblay

Les élus prennent connaissance d'un courriel du Centre de services MRC - Richmond de la Sûreté du Québec informant de la nomination de la capitaine Guylaine Tremblay à titre de directrice dudit Centre.



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2020-12-07-17

**8.2 - Service de sécurité incendie de la région de Richmond - Entente renouvelant l'entente constituante - Modifications**

CONSIDÉRANT QUE des modifications à l'entente initiale ont été proposées et approuvées par les municipalités membres de la Régie soit l'article 8 (Mode de répartition des dépenses en immobilisations), l'article 9 (Mode de répartition des coûts d'opération et d'administration) et l'article 12 (Durée et renouvellement);

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers:

- QUE le conseil de la Ville de Richmond approuve l'entente modifiant l'entente initiale constituant la Régie intermunicipale de protection contre l'incendie le Service de sécurité incendie de la région de Richmond et ses annexes, comme pour en faire partie intégrante;
- QUE le conseil de la Ville de Richmond autorise le maire ou le maire suppléant et le directeur général à signer ladite entente;
- QU'une copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise à la Régie pour transmission à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation pour approbation. (Adoptée)

**9. - DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONNS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES**

**9.1 - Société d'histoire du comté de Richmond - Demande d'aide financière**

Cette demande est transmise à la Commission de la gouvernance.

**9.2 - Organisme de participation des parents (OPP) de l'école du Plein-Cœur - Projet des Collations pour tous - Demande d'aide financière**

Cette demande est transmise à la Commission de la gouvernance.

2020-12-07-18

**9.3 - Vœux des Fêtes dans les médias - Offres de publicité**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de réserver des vœux des Fêtes



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

dans le journal Actualités-L'Étincelle au montant de 179 \$, taxes en sus, et dans le journal The Record au montant de 99 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2020-12-07-19

**9.4 - M. Peter Julian, député New Westminster-Burnaby - Projet de Loi C-213, Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments - Demande d'appui**

CONSIDÉRANT QUE le projet de C-213, Loi canadienne sur l'assurance médicaments, présenté en février 2020, précise les conditions et les critères que les régimes d'assurances médicaments provinciaux et territoriaux doivent respecter pour être admissible à un financement fédéral;

CONSIDÉRANT QUE des commissions, comités et conseils consultatifs divers ont recommandé la mise en place d'un régime public et universel d'assurance médicaments depuis les années 1940;

CONSIDÉRANT le projet de loi pourrait être adopté en février 2021 et qu'il ferait épargner des millions de dollars aux canadiens pour les médicaments sur ordonnance;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond appuie le projet de loi C-213 édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments; qu'une copie de la présente soit transmise au député de New Westminster-Burnaby, M. Peter Julian. (Adoptée)

2020-12-07-20

**9.5 - Fondation Papillon pour les enfants handicapés - Spectacle virtuel - Invitation**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de verser une contribution financière de 50 \$ à la Fondation Papillon pour les enfants handicapés. (Adoptée)

2020-12-07-21

**9.6 - Fondation du Foyer Wales - Lancement de la campagne de financement annuelle 2020 - Demande de don**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de verser une contribution financière de 300 \$ à la Fondation du Foyer Wales dans le cadre de sa campagne de financement annuelle 2020. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

**9.7 - Les Dames auxiliaires de la Légion royale canadienne - Demande de don**

Ce point est reporté à une prochaine séance.

**9.8 - Centre d'action bénévole de Richmond - Programme Pair en Estrie - Demande d'aide financière**

Ce point est reporté à une prochaine séance.

2020-12-07-22

**9.9 - La Maison de la famille Les Arbrisseaux - Campagne de financement « Illumine nos familles pour 2 \$ »**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de verser une contribution financière de 50 \$ à La Maison de la famille Les Arbrisseaux dans le cadre de sa campagne de financement « Illumine nos familles pour 2 \$ ».

(Adoptée)

2020-12-07-23

**9.10 - Fédération québécoise des municipalités - Formation « Programme de gestion des actifs municipaux » - Invitation**

CONSIDÉRANT QUE la Fédération canadienne des municipalités a mis en place un programme de gestion des actifs municipaux;

CONSIDÉRANT QUE la Fédération québécoise des municipalités organise, dans le cadre de ce programme, des activités liées à la sensibilisation sur la gestion des actifs municipaux à l'intention des membres de la FQM;

CONSIDÉRANT QUE la FQM a sollicité la MRC du Val-Saint-François pour participer à ces activités, comprenant notamment des ateliers de formation en 2020 et la tenue d'un symposium sur la gestion des actifs en 2021;

CONSIDÉRANT l'intérêt de plusieurs municipalités de la MRC à participer à ces activités;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond :

- Signifie à la FQM son intérêt de participer aux activités prévues en 2020 sur la gestion des actifs;
- S'engage à collaborer aux différentes étapes du projet (formations, symposium) prévues en 2020 et 2021.

(Adoptée)



**10. CORRESPONDANCES DIVERSES**

**10.1 Les Témoins de Jéhovah - Édition spéciale « La Tour de Garde » - Informations**

Le directeur dépose un dépliant d'information reçu des Témoins de Jéhovah.

2020-12-07-24

**11. APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 567 043,31 \$ tel qu'il appert au tableau daté du 4 décembre 2020.

(Adoptée)

2020-12-07-25

**12. FACTURES À ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL - PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 149 479,11 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

(Adoptée)

**7 DECEMBRE 2020**

**FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE  
CONSEIL**

		<b>AVANT TAXES</b>	<b>APRES TAXES</b>
<b>LES EQUIPEMENTS MARQUIS INC.</b>	<b>SOUFFLEUSE WACKER</b>	<b>15,990.00</b>	<b>18,384.50</b>
<b>CHEM ACTION INC.</b>	<b>PERMANGANATE</b>	<b>11,021.00</b>	<b>12,671.39</b>
<b>CISOLIFT DISTRIBUTION INC.</b>	<b>REPARATION NACELLE</b>	<b>5,422.38</b>	<b>6,234.38</b>
<b>DAVID LEBLOND INC.</b>	<b>TRAVAUX DE PAVAGE</b>	<b>5,404.72</b>	<b>6,214.08</b>
<b>LEBLANC ILLUMINATIONS- CANADA</b>	<b>CANDELABRES - DECORATIONS DE NOEL</b>	<b>5,229.00</b>	<b>6,291.66</b>
<b>JIM CODDINGTON</b>	<b>GRAVIER BRUT PLACER BLOCS</b>	<b>8,192.41 5,386.62</b>	<b>9,419.23 6,193.27</b>



**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

<b>GRANULAB</b>	<b>SURVEILLANCE - PRINCIPALE SUD PROPOSITION BUDGETAIRE - 6E AVE</b>	<b>4,350.00</b>	<b>5,001.41</b>
		<b>13,746.00</b>	<b>15,804.46</b>
<b>GROUPE ADE ESTRIE</b>	<b>INSPECTION CAMERA PROJET 6E AVENUE</b>	<b>5,707.00</b>	<b>6,561.62</b>
<b>LES POMPES R. FONTAINE</b>	<b>REPARATION POMPE #1 - ST-LAURENT</b>	<b>7,999.90</b>	<b>9,197.89</b>
<b>SINTRA INC.</b>	<b>ASPHALTAGE RUE SPOONER POND</b>	<b>56,113.20</b>	<b>64,516.15</b>
<b>EUROVIA QUEBEC</b>	<b>DECOMPTE RUE BELMONT</b>	<b>4,916.88</b>	<b>5,653.18</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>149,479.11</b>	<b>172,143.22</b>

**13. AFFAIRES NOUVELLES**

2020-12-07-26

**13.1 - Union des municipalités du Québec - Places en service de garde -  
Demande d'appui**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond appuie l'Union des municipalités du Québec concernant l'importance des places en service de garde pour l'attractivité et le développement économique régional et souhaite que le service des communications de la Ville de Richmond émette un communiqué en ce sens. (Adoptée)

**13.2 - Les Amis de la musique de Richmond – Assemblée générale  
annuelle**

Le conseiller Boutin souligne que les Amis de la Musique de Richmond tiendra son assemblée générale annuelle cette semaine en visioconférence.

**13.3 - Travaux exécutés par le Service des travaux publics**

Le maire tient à souligner l'excellent travail effectué par les employés du Service des travaux publics pour l'installation des décorations de Noël à la Place René-Thibault ainsi que le nettoyage effectué sur l'ancien site de la Diva près de la meunerie Moulée Vallée.

**13.4 - Rue Spooner Pond - Travaux d'asphaltage**

Le conseiller Tremblay souligne avoir reçu plusieurs commentaires positifs sur l'asphaltage de la rue Spooner Pond.



No de résolution  
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2020-12-07-27

**14. LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et  
RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 20 h 05, que la présente assemblée  
soit levée. (Adoptée)

Maire

Directeur général  
et secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer  
l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent  
procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat  
de crédits suffisants no. 740.

Rémi-Mario Mayette, OMA  
directeur général et  
secrétaire-trésorier